

走讀手冊

1708 年漳洲人來到雙溪畔
開墾，從此展開三百年的
風雲歲月……

神農宮是芝蘭街歷史信仰空間

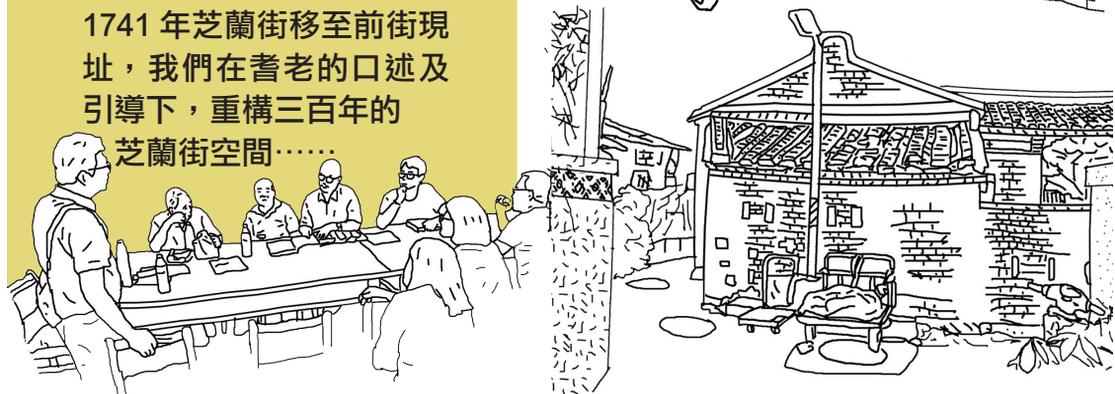


芝蘭街三百年



尋找芝蘭街歷史空間紋理

1741 年芝蘭街移至前街現址，我們在耆老的口述及引導下，重構三百年的芝蘭街空間……

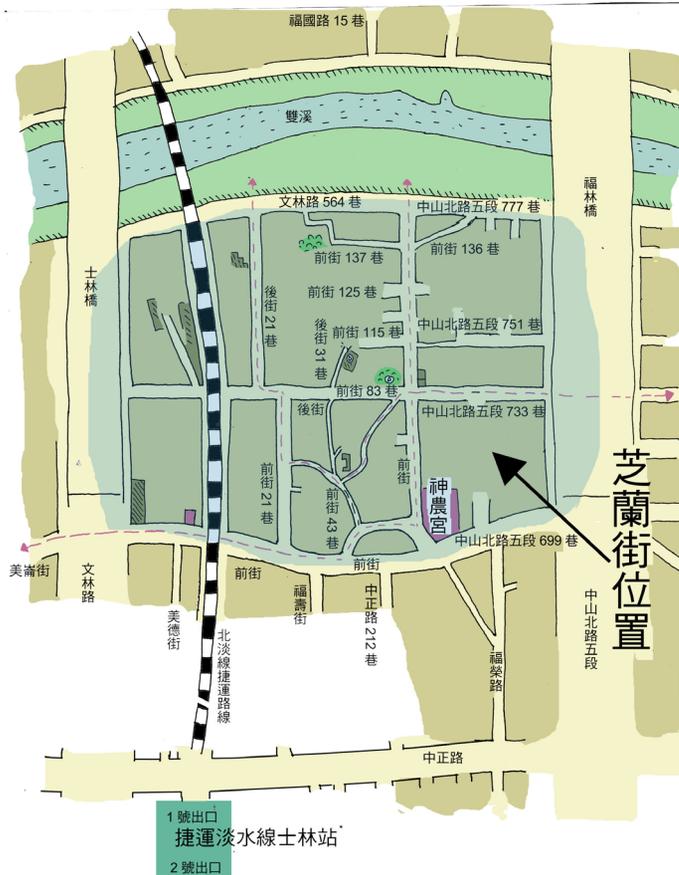


臺北市士林區公所出版

芝蘭街在哪裡？

芝蘭街即舊街，位在士林佳興里，前街及後街一帶。

走出捷運士林站，循捷運高架橋下往前，於前街交會處循前街右側往神農宮方向走，神農宮附近即為清朝時期芝蘭街。



走讀芝蘭街之日常

進出芝蘭街若干次，也談出芝蘭街的記憶和紋理：

神農宮是芝蘭街信仰中心



士林神農宮董事長何逸松和幾個耆老討論芝蘭街的過去和現在



七十幾歲吳美雄騎單車在巷子裡繞，告知前後街過去的情形。



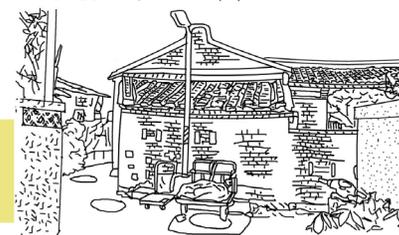
何萬成和何銘鴻討論廟中施百鍊手繪圖



民國 4 年出生的百年人瑞何阿治比 <YA!>。



前街 43 巷內三合院一帶，巷弄曲繞如有迷宮，這裡該是乾隆年間道路舊跡。



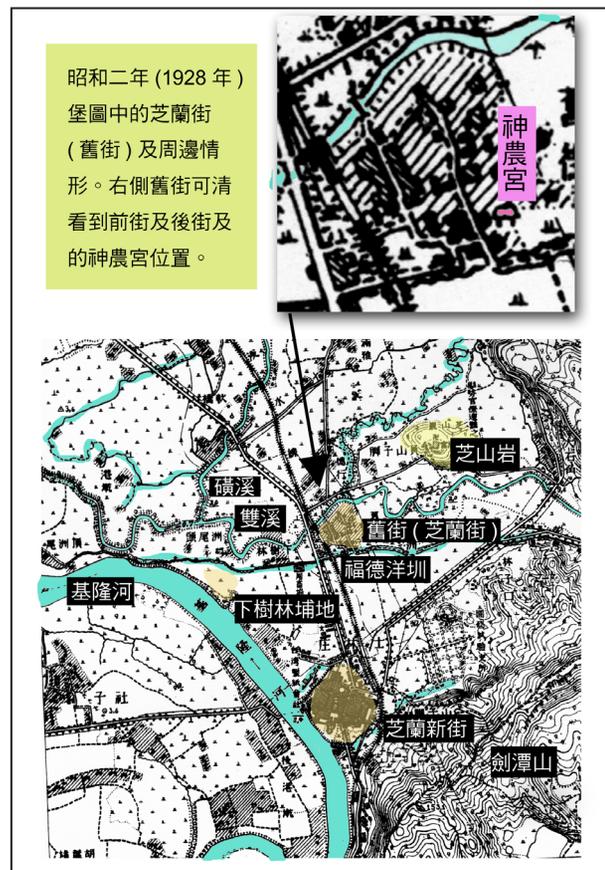
四、五月，走讀芝蘭街若干次，神農宮董事長何逸松和幾位耆老熱心指導和陪伴，我們逐一釐清芝蘭街發展歷史及空間紋理。

目 錄

第一章	走讀芝蘭街	5
第二章	一個乾隆古碑指稱的 「康熙四十八年」的時代	6
第三章	芝蘭街發展三百年	10
第四章	芝蘭街空間形勢與變遷	19
第五章	現場走讀	23

第 1 站	神農宮	24
第 2 站	神農宮的石碑	26
第 3 站	神農宮周邊	32
第 4 站	前街（士林舊街）	33
第 5 站	尋找古井	34
第 6 站	733 巷內的「大厝內」	34
第 7 站	福林橋與中山北路	36
第 8 站	前街 137 巷	37
第 9 站	雙溪堤防	38
第 10 站	後 街	40
第 11 站	捷運高架橋下	41
第 12 站	後街七巷的鐵路局宿舍	42
第 13 站	士林橋及文林路	42
第 14 站	郭元益餅行	43
第 15 站	有應公媽廟	44
第 16 站	前街 43 巷及巷弄空間紋理 ..	45

第一章 走讀芝蘭街



昭和二年 (1928 年)
堡圖中的芝蘭街
(舊街) 及周邊情
形。右側舊街可清
看到前街及後街及
的神農宮位置。

芝蘭街一般稱做士林舊街，位在士林舊佳里一帶，主要有前街、後街。1709 年漢人即在附近拓墾。芝蘭街前臨雙溪，後有劍潭山，距離基隆河較遠，地勢偏高，不易淹水，取水又方便，這些都是芝蘭街優質的生活條件，1741 年漢人自下樹林埔地遷到此地營造街區，為芝蘭街^[註1]，係士林歷史發展初始階段的街

區。接下來的二百多年，芝蘭街歷經水田化、水患、械鬥、遷徙、鐵路、政權更替……始有今天街區樣貌。

這本芝蘭街走讀手冊，想呈現芝蘭街區三百年的發展歷程及空間紋理。

1 1727 年稱於下樹林埔地成街，為芝蘭林街，1741 年遷到現址，仍用芝蘭林街街名，1803 年淡水知府胡應魁前來，改名為芝蘭街。

第二章 一個乾隆古碑指稱的「康熙四十八年」的時代

士林神農宮左側里辦公處裡擺放一塊乾隆 57 年 (1792 年)「芝蘭廟碑記」古碑，這裡想談這個古碑背後的故事。

我們就從碑文中提到的「康熙四十有八年」談起。康熙四十有八年，西元 1709 年，這是清朝政府初墾大臺北的年代。

當時清朝政府治理重心在臺南及周邊，通事、業主遊說政府釋出墾照，使開墾北部地區……

1710 年代以通事賴科為首的漢人已和河口及大河周邊原住民建立好關係，也有許多漢人前來開墾，但是他們面臨兩個難題，其一是肥沃土壤都在原住民居住及生活的地方，其二是沒有獲得開墾執照，開墾出來的土地無法被清朝政府確定，沒有保障。於是幾個開墾團體陸續向清政府申請開墾執照，這中間較有名的開墾集團為「陳賴章」開墾集團，他們將淡水河及新店溪、大漢溪下游的平原都納入開墾範圍 [註 1]，得到政府核可，這張墾照是在 1709 年 (康熙 48 年) 核可。除此，另有開墾團體以「戴天樞」名義申請基隆河下游士林、天母一帶開墾執照 [註 2]，得到允許。

前來開墾的漢人主要是漳州人，他們來到現在士林舊基隆河邊魔神仔溝一帶 (現在新光醫院附近) 開築水田，發展市集，這裡距離山邊樹林下端，接近雞籠河 (基隆河) 的地方，所以稱做下樹林埔；幾年

1 康熙四十八年 (1709 年)「陳賴章」墾照：「……因請墾上淡水大佳臘地方荒埔壹所，東至電匣秀朗，西至八裏分幹隘外，南至興直山腳內，北至大浪泵溝，立陳賴章名字……」

2 「……又請墾北路蔴少翁社東勢荒埔一所，東至大山 (今東山里至芝山里之山麓)，西至港 (今基河路)，南至大浪泵溝 (舊稱番仔溝)，北至蔴少翁 (今稱磺溪)，立戴天樞名字……」 (參考：清代士林地區的拓墾與市街發展／黃勁嵐／民國 95 年 6 月)

後部份漢人和在地麻少翁社女子結婚，也生了孩子，人口更多了。1741 年 (乾隆 6 年)，來了一次大颱風，下樹林埔地淹大水，房子及物品被大水沖走，損失慘重。幾個漢人頭人決定搬到雙溪更上游，不容易淹水的地方。這裡在雙溪不遠，距山區近，地勢高，不易淹水，適合營建街區發展市集，於是齊心協力，營造市街，把土地公廟置於街頭位置，也給這條街取名字，即為芝蘭街，土地公廟稱做「芝蘭廟」。接下來的數十年，人們或生活、耕作、打獵，日子尚稱平順；到了 1792 年 (乾隆 52 年)，漳州人在附近拓墾已 83 年了，早期拓墾的人大都亡故，第二代若還活著，已是齒搖眼花的老人。這時候的芝蘭廟年久失修，須要整建，於是吳姓住戶出面召集庄民，出資整建廟宇，廟宇完成同時，也立下石碑。碑文內容除了表達芝蘭廟整建歷程外，也敘述康熙 48 年 (1709 年) 初墾、乾隆 6 年 (1741 年) 遷徙的事宜。碑文中提到的「康熙 48 年 (1709 年)」 [註 1]，是目前漢人開墾大臺北留下的最早石刻碑文記錄，非常珍貴。



◀ 1709 年漢人在下樹林埔地開墾，當時臺北湖漸退中，1717 年〈諸羅縣志〉圖可看到當時下樹林埔地旁，基隆河下游很大範圍為水澤。

1 目前留存下來大臺北地區開墾文件為 1709 年 (康熙 48 年)「陳賴章墾照」，和石碑上提到的「康熙 48 年」同一時候。

乾隆 57 年 < 芝蘭廟碑記 > 解析

記錄

康熙四十八年

康熙四十八年 (1709 年) 漢人初墾北部的重要階段，此時「陳賴章」墾照發出，同時當時稱八芝蘭的士林已開墾，後人留有石碑記錄此事。

4 ^ 吳廷詰 黃必興 黃振文 張國瑞
(另有李應連 賴玉倉 曹朝昭) 召集大家面對困局。

6 乾隆五十七年陽月

5 ^ 卜居於蘭林之街
即占卜決定搬到蘭林這個地方，發展街區。

「芝蘭廟碑記」內容說明

3 ^ 乾隆辛酉年洪水
表乾隆六年洪水造成災情。

2 ^ 下樹林埔中
地點在現在的新光醫院一帶

1 ^ 康熙四十八
年是諸羅核可墾照開墾大佳臘及東勢等地的時期

碑文重點：康熙四十八年 1709 年漢人墾民開墾下樹林埔地，乾隆 6 年洪水災害，芝蘭廟董事李應連、賴玉倉、曹朝昭、吳廷詰、黃必興、黃振文、張國瑞等人決定一起遷徙，經卜地到蘭林的地方，

註：早期開墾須官方核可，目前已發現大台北最早核發墾照為「陳賴章」墾照。

芝蘭街碑林

地點在神農宮左側里辦公處

士林神農宮碑林有五座古碑，古碑時間從乾隆年間到道光年間，內容直追康熙四十八年漢人拓墾的時期；質言之，士林半部歷史都在五座的古碑中。

■ 乾隆五十七 (1792 年) 年古碑

內容記錄康熙四十八 (1709 年) 年士林拓墾初期到乾隆六年遷徙當時的情形，並表達乾隆五十七年修建新廟的狀況。為目前大臺北地區古碑中留存漢人拓墾最早記錄的古碑。

■ 嘉慶十七年 (1812 年) 「芝蘭廟碑記」

為芝蘭街發展繁盛階段的古碑，嘉慶八年 (1803 年) 前此淡水同知胡應魁到訪，建議芝蘭廟主神改為「神農大帝」，原芝蘭林街改名為芝蘭街。幾年後修建廟宇，廟成後建有此碑。當時接待胡應魁的芝蘭街領袖吳奮揚名字就在碑中。碑文後段還記有芝蘭廟的香燈地的內容，讓我們體會到當時芝蘭街周邊情形。

■ 嘉慶二十五 (1820 年) 年敬字亭碑誌

敬字亭的出現，說明地方發展富庶，期許子弟科考發展的風氣興盛。碑文內容都是捐獻名單，如「林安邦」、「楊仰峰」，他們都是當時活躍於大臺北地區的重要仕紳及商人。「林安邦」即林本源家族大家長林平侯，「楊仰峰」為活躍於新莊及士林地區的士林名人。

■ 道光五年 (1825 年) 敬字亭碑誌

該敬字亭碑完成於道光五年，這一年芝山岩西隘門完成，應是漳泉分類衝突緊張時期，地方凝聚力強。此時碑文中「楊仰峰」的名字排在第一位，此時他應是地方上重要的領袖了。

■ 道光二十八年 (1838 年) 福德廟埕埤記

碑文右側有「地瓜火炭」等字，很能表現早期常民生活的狀況。

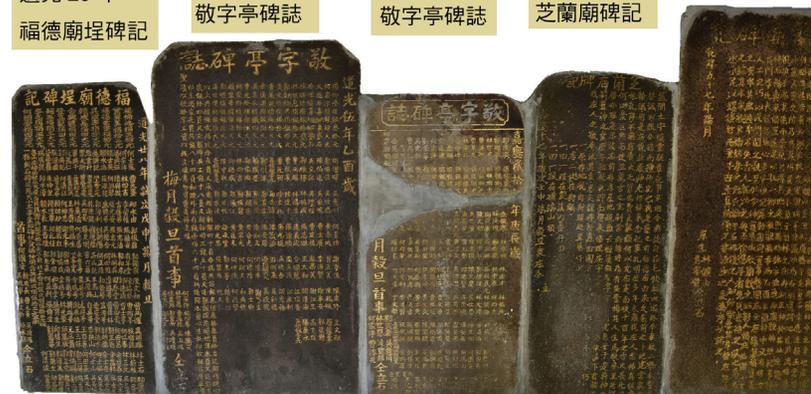
乾隆 57 年
芝蘭廟碑記

道光 28 年
福德廟埕埤記

道光 5 年
敬字亭碑誌

嘉慶 25 年
敬字亭碑誌

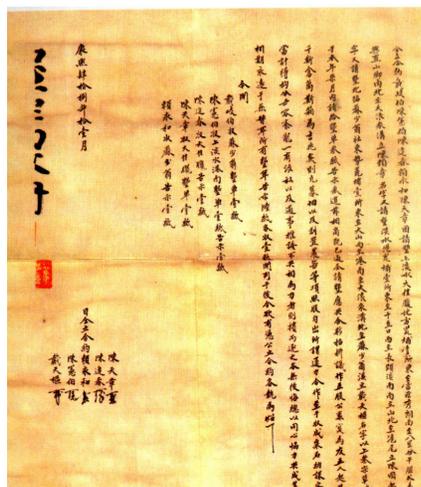
嘉慶 17 年
芝蘭廟碑記



第三章 芝蘭街發展三百年

■ 初墾下樹林埔地

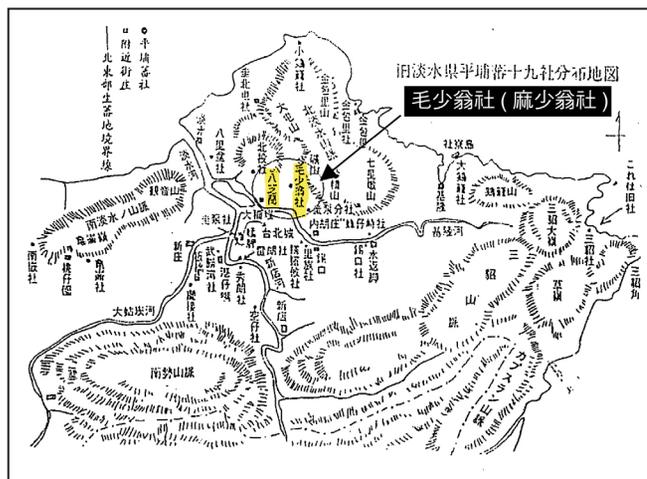
約在 1703 年（康熙 42 年）漳州人鄭維謙到士林開墾，當時士林一帶主要住著凱達格蘭族麻少翁社族人。1709 年（康熙 48 年）戴



▲此圖為 1709 年陳賴章墾照，同時也核可「戴天樞」墾照。

岐伯等人向清朝政府正式申請開墾執照，開墾範圍為「…其所開墾的北路麻少翁社東勢荒埔壹所；載曰四至：東至大山（今東山里至芝山里之山麓），西至港（基隆河廢河道）、南至大浪泵溝（舊稱番仔溝）、北至麻少翁溪（今稱磺溪），立墾名號為戴天樞。」也就是現在天母、東勢、滿雅、舊佳里及士林夜市一帶。當時漢移民在雞籠河（基隆河）、魔神仔溝交會處，近雙溪河口（現在新光醫院）一帶設有市集，1724 年（雍正 2 年）市集已有十幾間店舖，並有土地公廟及有應公廟等廟宇。前者為祈福、安頓墾民的祭祀空間；後者為收埋無親人處理的亡故者的廟宇。此一市集近雙溪和磺溪交會處不遠，磺溪上游有溫泉，在地麻少翁社稱「溫泉」為 Pattsiran（八芝蘭），後來人們稱這一帶的土地為八芝蘭，街區為「芝蘭林街」。^[註 1]

1 雍正 5 年（1727 年）10 月吳廷誥、曹朝招、賴玉倉等人增建店舖，乃將店舖形成的街區稱做「芝蘭林街」。（徐裕健計畫主持〈士林慈誠宮調查研究與修護計畫〉，頁 15）



◀平埔族旅行調查 - 伊能嘉矩 (引自台灣通信)

■ 遷徙到舊佳里

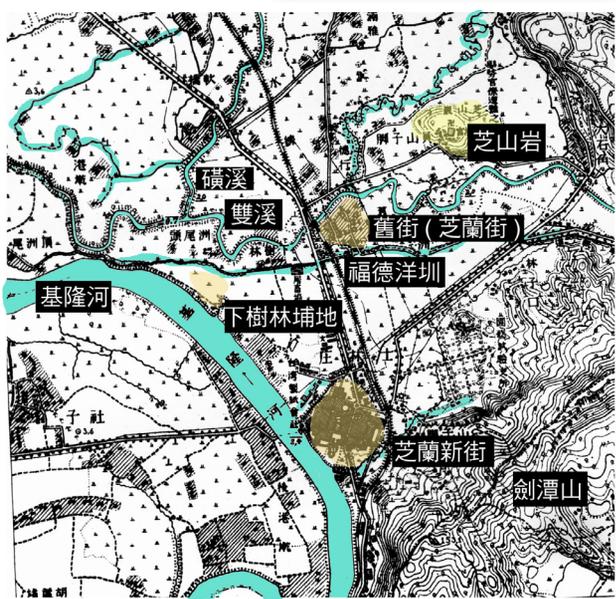
芝蘭林街近雞籠河、雙溪及磺溪，每遇大雨河水氾濫，居民困擾不已；1741 年（乾隆 6 年）的一次大颱風，洪水淹沒街區，造成重大災情，地方頭人賴玉倉、吳廷誥等人乃促成居民遷往雙溪更上游，地勢較高的地方居住，也就是現在士林前街一帶（舊佳里）。^[註 1]

新遷移的芝蘭林街前臨雙溪，後為水圳^[註 2]，旁邊有水路循雙溪經雞籠河搭船聯繫各地，並有道路往來唹哩岸、淡水及大臺北其他地方，位置適中，客旅往來頻繁，市況熱絡。人們除了新闢街區，也將土地公、神農大帝^[註 3]、有應公迎請過來，營建廟宇。

1 現在神農宮旁有乾隆五十七年石碑「芝蘭廟碑記」註記此事。

2 此水圳為福德洋圳，自東吳大學後側門附近引雙溪的水發展成的水圳。建於乾隆元年（1735 年）。

3 此時神社神農大帝已移請過來，在乾隆五十七年「神農宮歷史」碑有記錄，此碑原為福德宮長生祿位牌內之記載，後轉刻為大理石碑。（臺灣北部碑文集成）



◀ 昭和 2 年（1928 年）堡圖，圖中芝蘭街即芝蘭林街。

土地公廟也就是福德宮，當時新開墾的土地被視為土地公的土地，所以用「福德洋」稱之；「福德」指的是土地公，「洋」為平原的意思 [註 1]。

漳州人在士林拓墾的地位確定

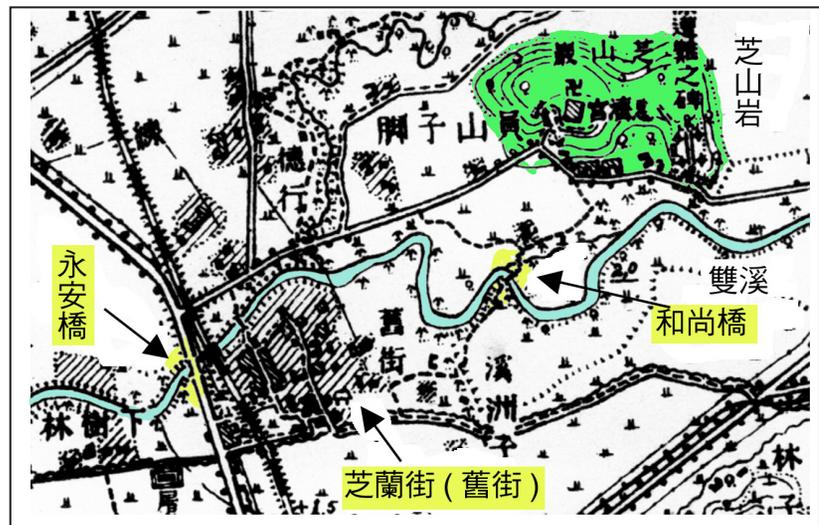
18 世紀漢人初墾大臺北地區，有漳州、泉州、客家等不同祖籍的漢人在不同區域拓墾及居住 [註 2]。士林早在 1703 年（康熙 42 年）即有漳州人鄭維謙前來開墾，接著陸續開墾的都是漳州人，幾十年後，在地麻少翁社族人或通婚或遷徙，逐漸減少，士林成為漳州人

1 福德洋範圍大致在福林里西部、義信里、仁勇里、福德里、舊佳里、福志里最西部最西端條狀地區。

2 例如：新莊一帶為泉州同安人、艋舺為泉州三邑人、三峽為泉州安溪人，當時士林隔著基隆河對岸的後港及社子為泉州同安人。

的墾地，少有其他祖籍漢人。1751 年（乾隆 16 年）士林地區漳州人從大陸祖籍地迎請漳州人 [註 1] 專祠供奉的神明—開漳聖王至圓山仔（芝山岩）供奉，更確定漳州人在士林地區的發展地位。 [註 2]、[註 3]

林爽文戰事的影響



▲ 乾隆末年新建永安橋及和尚橋，永安橋位置即現在士林橋，和尚橋已無，此昭和 2 年堡圖仍有描述。

1786 年臺灣中部地區林爽文作亂，亂事擴及全臺，北部地區有林爽文黨羽林小文率眾作亂，戰場包括淡水、新莊、八芝蘭等地，位處八芝蘭的芝蘭林街也是被戰事波及，街民為保存性命，紛紛前往雙溪對岸的圓山仔（芝山岩）頂避難；這段期間，漳泉之間也因利益糾紛和族群矛盾發生械鬥，芝蘭林街防禦形勢，一再被攻破；人們也都

1 黃善家屬自漳州攜帶香火來臺，奉祀之。（士林區志 385 頁）

2 1740 年（乾隆五年）雙溪、磺溪兩側村庄已有八芝連林庄及瓦笠庄。

3 在此同時也在附近廟，供奉觀世音菩薩，為「芝山巖」寺。

逃到圓山仔避難。[註1]

1787年林爽文戰事後，居民積極進行重建，地方士紳何文獻更發起築橋使跨越雙溪兩岸，這座橋接近芝蘭林街，完成後命名為「永安橋」（後來的士林橋），從此芝蘭林街及湳雅、噶里岸等地可以不必涉水，而是循陸路往來；1788年雙溪兩岸居民重建戰後芝蘭林街及周邊房舍之餘，圓山仔頂芝山寺[註2]（芝山巖寺）主事者也參與祈福，頗受居民倚賴；為方便街區居民往來圓山仔，士紳們在街區東側營造另一跨越雙溪的橋樑，此橋前往芝山寺，芝山寺主事者是和尚，因此稱此橋為和尚橋。[註3]

1792年（乾隆57年）芝蘭廟年久失修，芝蘭林街吳家婦人李氏促使她兒子吳勤及其他居民捐資整修廟貌，並立有「芝蘭廟碑記」記錄此事，此石碑後來成為表彰大臺北地區最早拓墾歷史的石碑[註4]。[註5]

■芝蘭街與神農大帝

1803年（嘉慶8年）淡水同知胡應魁到訪芝蘭林街，看到此地山峰鮮翠，水流澄明，不禁發出「宛如入芝蘭之室」的讚嘆，並囑咐將

1 現居淡水八芝蘭黃氏族譜記載：「乾隆年間，漳泉分黨亂，漳人多於八芝蘭林石角之圓山丘。」圓山丘指的是圓山仔。

2 <淡水廳>記載：「芝山寺：在芝蘭堡芝山獨峙上，乾隆五十三年吳慶三等捐建。」芝山寺即芝山巖寺，早在乾隆十七年（1752年）已供奉觀音菩薩。林爽文事件後地方領袖吳慶三發動捐錢重建，才有淡水廳志的這段內容。是「捐建」不是「創建」。

3 除了和尚橋及永安橋，後來人們在臨前街臨雙溪處建有便橋，方便往來對岸竹巷仔（福國路15巷）。此橋在戰後初期仍在，現在已不復痕跡。

4 該碑立於乾隆五十七年，碑文中提到「康熙四十八年」即已在下樹林埔地開墾。為目前大臺北拓墾時間的關鍵證據，非常珍貴（將在第26頁補充內容）。

5 重修芝蘭廟後幾年，1796年居民在磺溪、雙溪交會處（現在文林路731號附近），營建媽祖廟，即天后宮，該媽祖廟於1864年（同治三年）移往芝蘭新街，為慈誠宮。

芝蘭林街改名為「芝蘭街」；他還來到芝蘭廟，看到芝蘭廟廟貌格局大且有翹脊屋頂，乃提醒：宜有更大神格神明入駐為主神。後來信徒即以神農大帝為主神[註1]，並營建敬字亭，以表彰及回應芝蘭街居民讀書參與科考風氣漸盛的需要。

這段期間，大臺北發展更加活絡，位處雞籠河（基隆河）東側，近淡水河口的雙溪兩岸平原人際往來更顯熱鬧。1832年（道光12年）噶瑪蘭通判姚瑩寫了一本<臺北道理記>著作，提到：「……如滬尾、芝蘭等地均已形成市街，設有商店，為鄉民交易之所……」可以想見，芝蘭街為當時交通往來主要的街區。

■漳泉械鬥與芝蘭街處境

此時漳泉壁壘，利益及勢力互相計較，有時仇視。乾隆晚年，漳泉之間衝突不斷，甚至發生械鬥，道光及咸豐年間尤其嚴重。

1859年（咸豐9年）漳泉爆發大械鬥[註2]，泉州同安人攻進漳州人主要街區的芝蘭街，毀掉大半芝蘭街，芝蘭街民逃到圓山仔上（芝山岩），泉州人退去後，芝蘭街居民才回到街區重建，石材、建材逐一運到，正要積極營造街區，突然大雨洪災，重建材料及工事瞬間沖毀，就在大水淹沒整個街區及平原的時候，芝蘭街士紳潘永清來到圓山仔頂，看到四處淹大水，也發現下樹林埔地[註3]仍有土地出露水面，如覆鼎般，「該處地勢較高！」潘永清建議居民災後移往該處，

1 依乾隆57年「神農宮歷史」碑文即有提到乾隆六年墾民自下樹林埔地到現在前街時，已有供奉神農大帝；另外乾隆五十七年「芝蘭廟碑記」碑文也提到「先農」二字，可見乾隆年間芝蘭林街已有供奉神農大帝。1803年淡水同知胡應魁的提醒，後來信徒們將芝蘭廟主神改為神農大帝，即為神農宮。嘉慶25年翻建的捐資碑文有出現「神農廟」廟名，此時已無「芝蘭廟」。

2 <淡水廳志>：「咸豐九年九月七日癸酉，漳、泉分類械鬥。是日枋寮街火，漳同互鬥；並燒港仔嘴、瓦窯、加蠟仔等莊，施而擺接、芝蘭一二堡亦鬥，縱房屋……」

3 此「下樹林」不是乾隆57年「芝蘭廟碑記」內文中的「下樹林埔」，而是更南側，現在士林夜市附近。



▶ 1895年漳泉械鬥形勢圖，引自昭和2年（1928年）堡圖。

使避洪災，許多居民同意潘永清建議，大水退去後遷居到下樹林埔地，發展新的街區；至於已被械鬥及大水摧殘的芝蘭街仍有居民留下，持續整建，只是速度緩和下來，有些房舍十數年後，仍然破敗，沒有修復……[註1]

芝蘭新街與芝蘭街

下樹林埔地的新街完成後，八芝蘭（士林）地區新增一街區；新建的街區為芝蘭新街，原來的芝蘭街則是舊街。芝蘭新街即指慈誠宮周邊的大東路、大西路、大南路、大北路；舊街即芝蘭街，主要有前後、後街兩街區。

1 有張嘉慶11年契約〈嘉慶11年6月王佛得立杜賣絕契〉有段內容：「……今因遭亂，店蓋被焚平地乏銀起蓋，情願出賣……」即說明歷經戰亂，在地部份住戶的處境。（張炎憲、曾品滄主編，〈楊雲萍藏臺灣古文書〉／臺北·國史館，2003）

芝蘭新街臨雞籠河，沿河不遠即可抵達商業交易活躍的艋舺、大龍峒；也因此芝蘭新街營造完成沒幾年，交易活動熱絡，很快的取代了芝蘭街（舊街），成為士林地區最熱鬧的街區。

面對此一芝蘭街（舊街）及芝蘭新街的轉變。潘永清子侄輩潘光楷曾經這樣形容：「士林舊街，古芝蘭街也。前清中葉，此地四通八達，集散地方土產，兼販運海魚，遠自金包里、淡水、基隆或自桃園方，負販者肩挑來去，當時不愧為北部，物資集中地區；及至道光年間，臺北商埠漸次宏開，河運之利用逐漸頻多，是時舊街之地點，以感不便已。」或許這樣的「以感不便已」窘境，促使潘永清等地方士紳決定另行營造新的街區—芝蘭新街。

日治時期舊街（芝蘭街）周邊



◀ 現在捷運高架橋位置即以前的鐵道。

日治初期日人開始營建鐵路，1901年[註1]（明治34年）淡水線通車，鐵路經舊街西側，從此士林進入軌道的時期，接著日人在舊街（芝蘭街）與芝蘭新街之間建有火車站候車亭，除此芝蘭新街附近有士林公學校、圓環及士林街役場、媽祖廟、公有市場、碼頭渡口等，使舊街發展更顯沒落。

1 1897年已有以「士林」為名的士林辦務署。（臺北市士林區區志，頁23）

■ 戰後的「舊佳里」（舊街・芝蘭街）

戰後芝蘭街（舊街）劃為「舊佳里」行政範圍。舊佳里不遠的劍潭山則是重要戰略用地，1949年（民國38年）年總統官邸設在劍潭山邊，也就是士林官邸。此時基於總統安全考量，臨士林官邸附近的舊街及其他地區不宜蓋太高樓層，舊佳里發展受限，但也促使周邊少了拼裝凌亂建物。

1963年（民國52年）噶樂禮颱風來襲，大臺北洪水氾濫，造成重大災情。颱風過後，各地進行重建及修復工作，近士林官邸的芝蘭街（舊街）臨雙溪的地區被認定有洪水氾濫溢流的可能，1964年（民國53年）在此一河段營建堤防，使免於洪水氾濫造成災情。這段期間，基隆河列為整治對象，進行截彎取直工程，影響士林地景及發展巨大。^[註1]

1961年（民國50年）新設福林國小，以因應快速移入及成長的人口；1971（民國60年）年營建福林橋，使貫通中山北路和天母路，後來統稱中山北路。接著，陽明醫院、榮民總醫院亦設附近，生活機態及文教發都很齊備。

此時芝蘭街（舊街）早已失去過往人煙繁忙來的街區景象，成為一般巷弄般的平靜。這樣的平靜或許少了市況熱絡的喧嘩和活力，卻也成為居家生活的好所在；尤其附近雙溪河廊綠地、福志公園、志成公園，不遠處還有士林官邸，以及隔著雙溪對岸的芝山岩……^[註2]都促使舊街所在區域及周邊成為綠地多，河川廣，天空大、空氣新鮮的好所在。1999年（民國88年）淡水線捷運通車，芝蘭街（舊街）距捷運站五分鐘，更帶來便捷的交通。芝蘭街（舊街）的社區生活更添優質生活條件。

1 拓寬基隆河出河口的關渡閘，並將基隆河士林段截彎取直，河道西移，因此出現廢棄的舊河道，此舊河道即為現在的基河路、承德路及兩路之間的民宅、學校及機關。

2 近幾年還新設有李科永圖書館。

第四章 芝蘭街空間形勢與變遷

芝蘭街，更早期稱芝蘭林街^[註1]，也稱為士林舊街，為現在的舊佳里前街。

此地為士林平原中心位置，西側基隆河，東北有大屯山陵，東南有劍潭山，附近有芝山岩，不遠處為劍潭山山腳下，此外芝蘭街街尾臨雙溪河畔，附近有劍潭山集水區發展成的魔神仔溝、頂水擋等河溝，水澤豐沛。此一形勢再加上芝蘭街所在位置地勢略高，距基隆河較遠，不易淹水，促使早期漳州移民前來居住，發展成交易熱鬧的街區。

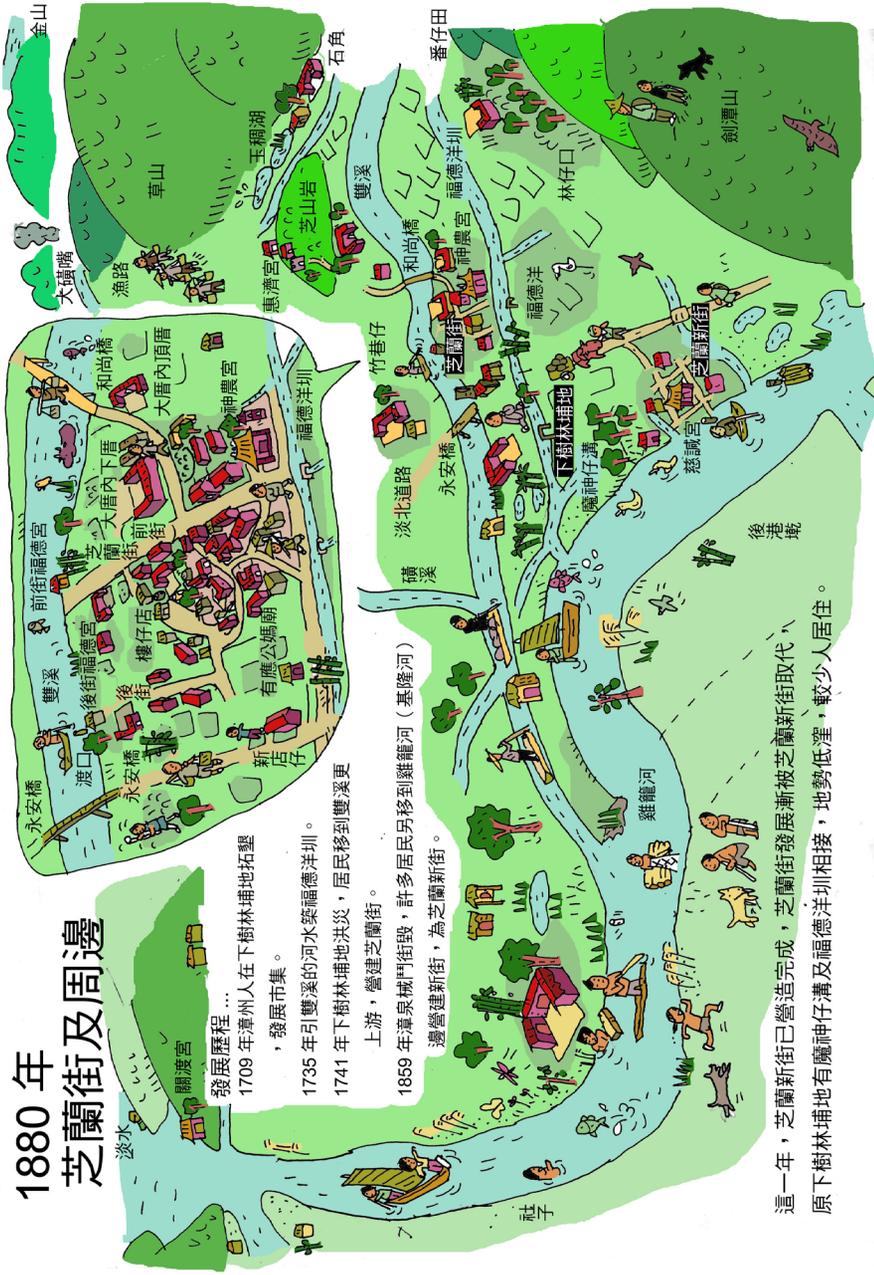
循著前街，越過文林路，經美崙街再延伸過去，會遇到新光醫院。這裡的發展更較前街為早，或可說第一代的士林舊街的位置就在這裡，1741年（乾隆6年）發生水患人們才遷移到現在前街一帶，即芝蘭林街（1803年改名為芝蘭街，以下簡稱芝蘭街）。

芝蘭街介於福德洋圳和雙溪之間，周邊為廣大的沖積平原，在地人稱做福德洋，意思是福德正神（土地公）的平原。街區信仰中心的神農宮（以前稱做「芝蘭廟」）^[註2]安排在福德洋圳邊，芝蘭街早期指的是新街一帶，後來發展出後街，使當下芝蘭街有前街、後街二條街；兩街近雙溪處都有土地公廟，這兩個土地公廟在1963年（民國52年）噶樂禮颱風後因營建雙溪堤防需被拆除，信眾將土地公迎請到神農宮供奉。

芝蘭街除了神農宮，另有一廟宇有應公媽廟。此廟為陰廟，一般都設在聚落邊緣。現在有應公媽廟在士林街區裡，但可解讀早期為芝蘭街的邊緣位置。

1 1727年（雍正5年）時稱芝蘭林街，1803年（嘉慶8年）淡水同知胡應魁將街區改名為芝蘭街。

2 神農宮早期廟會繞境路線：廟—前街—前街土地公—後街—美崙街—洲美頭。（何萬成口述）



神農宮後方，中山北路五段 733 巷一帶，早期很大部份為吳姓家族的地，該巷南側早期是菜園，北側是大宅院；在地人稱此大宅院為的「大厝內」，現在大厝內已改建成公寓樓房，舊跡不存；733 巷隔著前街另一側，如後街 31 巷、前街 43 巷，巷弄轉折盤曲，清朝時期空間紋理清晰可見；現在房舍大都翻建，但仍存在一個三合院，為賴姓人家所有。

神農宮牌樓外道路早期為一福德洋圳，現在已被加蓋成道路。廟埕前另一側有巷道，即福榮街，早期街旁有一河溝，為半埔溝^[註1]；日治時期福榮街鋪有輕便路，有軌道往來淡水線士林站；不遠處有士林橋及文林路，為淡北道路，早期芝蘭街循此道路往來臺北及唭哩岸、淡水。

這一河段的雙溪水岸不寬，乾隆晚期築有橋樑跨越，分別是永安橋（現在士林橋前身），和尚橋（已拆），近六、七十年前，還有便橋接前街和福國路 15 巷（竹巷子），往來雙溪兩岸。另外，在後街福德宮前雙溪溪岸有一停泊鴨母船的小渡船頭，現在已被拆除，不復痕跡。^[註2]

永安橋（現在的士林橋）於乾隆晚年營建，後來永安橋頭出現幾間店家，人們乃稱此區域為「新店仔」（郭元益餅店附近）。

日治時期有鐵道經過舊街東側，位置在舊街邊緣的有應公媽廟附近，此時汽車路已發展起來。

芝蘭街居民大都是乾隆、嘉慶年間陸續搬來的墾戶後代，彼此有二、三百年的鄰居因緣，但在日治時期以後，陸續有外地住戶移住，有些住在街區東側，鐵道周邊，像高架橋（原鐵道）西側早期建有許多鐵路員工宿舍，現在大都拆除，只留下幾棟房子；另外在後街 21 巷西側有「十八間厝」地名，是戰後外地人居住在此，營建十八間房子，留下的地名。

前街及後街房子都不高，約四、五層樓高，這是因為戰後劍潭山

1 吳美雄口述。依卓克華〈從古蹟發現歷史〉第 29 頁，稱為平埔溝。

2 即後街 21 巷底越過堤防的榕樹更過去，早期土地公廟的位置。

第 1 站 神農宮



神農宮前身為土地公廟，名為福德祠，康熙 48 年 (1709 年) 原在下樹林埔地魔神仔溝近舊基隆河處，即現在新光醫院一帶。1741 年 (乾隆 6 年) 水患沖毀福德祠，乃在地方頭人李應連、賴玉倉、曹朝招、吳廷誥、黃必興、黃福文、林禹言、郭光鎮、張國瑞等人帶墾戶遷移到現在舊佳里的地方，並募捐營建新廟，廟名芝蘭廟，主神為福德正神 (土地公)；在此同時，也迎來神農大帝等神尊供奉 [註 1]。1789 年 (乾隆 54 年) 芝蘭廟廟身傾圮，這時信女吳門李氏，令其子吳勤倡首修建，乾隆 57 年完工。1803 年 (嘉慶 8 年) 淡水同知胡應魁巡視到芝蘭廟，深覺土地公廟的「翹羽仔厝」廟貌與體制不合，便與眾庄民商議，後來決定主神改祀神農大帝，土地公居配祀地位 [註 2]。1812 年 (嘉慶 17 年) 改建，又於 1820 年 (嘉慶 25 年)、

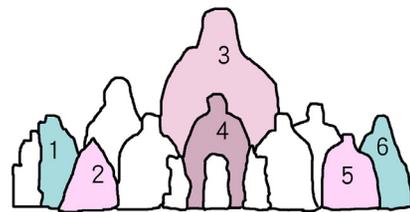
1 乾隆五十七年「芝蘭廟碑記」有「先農諸神」等字句。

2 乾隆五十七年「神農宮歷史」碑文提到乾隆六年 (1741 年) 墾民自下樹林埔地到現在前街時，已有供奉神農大帝；此碑置於廟裡牆上，為大理石碑，此碑原為芝蘭廟長生祿位牌內之記載。(臺灣北部碑文集成，臺北文獻委員會)。

1826 年 (道光 6 年)、1828 年 (道光 28 年) 修繕；1891 年 (光緒 17 年) 由改建董事潘盛清、林有仁、賴兼才集資重建。後來陸續有修繕，始為現在廟貌。[註 1]

現在神農宮一樓中央奉祀福德正神，二樓供奉神農大帝，神農大帝及福德正神原來同龕共祀，民國 78 年 (1989 年) 正殿改建成兩層樓式建築，乃將主神神農大帝移至二樓奉祀；一樓福德正神神殿裡除供奉「芝蘭廟」時期的土地公神像，兩側還供奉前街及後街尾的土地公；這兩尊土地公原來供奉在前街和後街街尾，臨雙溪溪畔，民國 53 年 (1964 年) 修築堤防，土地公廟拆除，神像移駕到神農宮奉祀，延續香火。除此廟裡還保有許多舊物，如清代乾隆年間的長生祿位、咸豐年間的香爐，以及清代刻製的神農大帝、福德正神神像。另外，正殿左右兩側柱子嵌有日治時期石柱；神農宮廟埕左側里辦公處留有許多清代舊碑，具歷史價值，非常珍貴。

土地公即福德正神，初期墾民拓墾時會供奉土地公，藉以安頓心靈，祈福農事豐收。後來地方發展更活躍，人口更多了，即迎請更大神格為主神。像芝蘭廟初始以土地公為主神，後來地方街區熱鬧，乃迎請神農大帝為主神，即神農宮。以下為神農宮一樓土地公神龕的神明擺設說明。



辨識神明：1. 田都元帥 2. 後街土地公 3. 鎮殿土地公
4. 原芝蘭廟土地公 5. 前街土地公 6. 西秦王爺

1 見卓克華〈從古蹟發現歷史〉，蘭臺出版社，頁 41。

第 2 站 神農宮的石碑



神農宮留有許多石碑，這是大臺北地區少數藏身民間的石碑群，非常值得珍惜。

這裡就逐一列舉，提示這些石碑的內容、意義與價值。

■ 乾隆 57 年芝蘭廟碑記

碑文：

夫且壇碑之說 由來久矣 蓋非建壇之碑 而人亦由以祈祉福
我蘭林雖僻處海隅 于康熙四十有八年開闢草莽 人得安居 時即有
庄眾等 鳩資庄眾頂建廟宇下樹林埔中 崇奉德正神 福德先農諸尊
神使庄眾四時以荐馨而獲祉福 斯亦蘭林中之幸也 迨傳辛酉年間
洪水為災 廟宇傾頽 以致煙祀廢墜 於是董事李應連 賴玉倉 曹
朝昭 吳廷誥 黃必興 黃振文 張國瑞等僉議 以為古廟遺跡 地
近洪流 殊非神靈人安之所 乃共募捐資 更卜築於蘭林之街 在祀
正神於其社 庶幾而報功不忒其儀 而崇祀已得其地矣 然爾時棟宇
雖建 廟貌赫然 祀事雖修 而輪奐未備豈遂足以壯一鄉雅觀哉 幸
而已酉年 蘭林中有信女吳門李氏 大發菩薩心 著令伊兒吳勤邀同

董事暨閭庄士庶議募捐資 近人工之巧 以成閑閔之觀 至於今神獲
憑依 欣廟貌之昭彰 人賴庇佑 樂士女之安寧 其庶幾乎不失古人
報功之典 而彷彿有先民崇德之風也 爰為之綜其本末 敘其始終
參之姓氏 觀于石碑 後之人知所敬恭其弗替 庶幾乎承承足以耀後
世而垂千古焉 其所係又非淺少也 爰為序以誌之

乾隆五拾柒年陽月 庠生一林鐘山 吳家壁 仝立石

此碑文共四百零六字，內容值得探究，以下逐一分析：

< 1 > 碑文：

「康熙四十有八年開闢草萊，人得安居，鳩資庄眾建廟於下樹林埔中，崇奉福德正神……」

可知康熙 48 年墾民已在下樹林埔地 [註 1] 開墾。

康熙 48 年漢人拓墾大臺北地區初始階段；這個時候，神農宮就留有石碑記錄這件事，非常特別，也很難得。

同一時候，另有學者找到一份文件也表達此一事實，也就是康熙 48 年「戴天樞」名號的墾照。1709 年（康熙 48 年）戴岐伯等人向清政府申請墾照，開墾範圍為

「…其所開墾的北路麻少翁社東勢荒埔壺所；載曰四至：東至大山（今東山里至芝山里之山麓），西至港（基隆河廢河道）、南至大浪泵溝（舊稱番仔溝）、北至麻少翁溪（今稱磺溪），立墾名號為戴天樞。」

此一墾照文件時間：「康熙 48 年」與神農宮「芝蘭廟碑記」碑文的「康熙四十有八年開闢草萊」同時，更可確定此一開墾事實，以及此一「芝蘭廟碑記」的意義和價值。

< 2 > 「……建廟於下樹林埔中。崇奉福德正神。福德先農諸尊神使庄眾四時以荐馨香而獲祉福」

1 下樹林埔地在士林新光醫院一帶。

說明康熙 48 年以後墾民在下樹林埔地時，墾民除了祭拜福德正神，還祭拜先農諸神；這段文字和乾隆五十七年「神農宮歷史」石碑提到乾隆六年墾民搬到「蘭林之街」時已有迎請神農大帝的記錄相呼應。換句話說，早在乾隆六年以前墾民已在下樹林埔地供奉神農大帝，乾隆六年墾民遷移到後來的「蘭林之街」，神農大帝也一併迎請過來。

< 3 > 「迨傳辛酉年間，洪水為災，廟宇傾頽」「卜築於蘭林之街」……則清楚交待初墾下樹林埔及後來移到現址「蘭林之街」的過程。當時參與及倡議搬移的先賢名字也臚列於碑文中：「李應連、賴

玉倉、曹朝昭、吳廷誥、黃必興、黃振文、張國瑞」等。這些先賢的後代，有些還住在現在士林街區，像吳廷誥家族就散居在士林許多地方，其祖厝前陣子才翻建成大樓。除此，數十年前施百鍊拜訪耆老後將賴玉倉寫成故事（〈有應公與魔神仔—士林開拓記〉見於「神農宮與舊街的故事」一書／財團法人臺北市士林神農宮發行）。

< 4 > 碑文提到「吳門李氏」及其子吳勤參與芝蘭廟的修建歷程，可以看出吳姓家族在當時地方公共事務的角色。神農宮後方早期有大宅院，在地人以「大厝內」舊地名稱之，此大宅院正是吳姓族人居住，後來已改成公寓樓房，另士林官邸後山仍有吳姓先人的墓園。

< 5 > 碑文立碑時為「乾隆五十七年（1792 年）」，碑文提到初墾為「康熙四十八年（1708 年）」，時間差距八十三年，這八十三年至少有三代人的拓墾努力，其間也發生若干重大事件，包括與麻少翁社的折衝、協商、買地占地，或有水圳的構築、林爽文事件（林小文攻掠八芝蘭）及漳泉械鬥，還一次又一次的水災洪患，街區及廟宇的遷建，以及隨時發生的瘟疫，當然也有迎請原鄉神明入廟……



■嘉慶 17 年芝蘭廟碑

碑文：

蓋聞土宇慎重版章 祀事聿昭令典 故自茹毛飲血 以迄於今
春秋二祭 未嘗或替 誠以報功德而獲神庇也 我芝蘭之有福德廟由
來久矣 前之卜地建宮 眾志輸誠 用是廟貌莊嚴 神光倍赫 弟念
祀事孔明 歷多年久 雖我庄人悉佈真誠 瞻依禮拜 不無慮香火乏
資 鳩費良艱 顧何以充廟實 而使千百年之香火長光 又何以崇巨
典而使亘萬古之賢刹常新 維時乃有吳奮揚其人生焉 敬承里老議接
辦理 爰思該廟前存店屋地稅 雖云粒積無多 寧可不商實惠乎 於
是將神之利 置神之業 歷年租稅收貯 而將來修理廟宇之費 一切
勒石 永垂不朽

- 一 原存地稅自街頭起至巷仔止
- 二 店二坎在街頭

三 田一段在雙溪內番仔田

四 田一段在磺溪山頂

嘉慶拾柒年歲次壬申端月穀旦眾庄 全立

從康熙 48 年 (1709 年) 拓墾到嘉慶年間已歷百年，芝蘭街已是漳州人發展活躍的地方；漳州人不只士林基業穩定，板橋、中和的進展也安頓，同時吳沙順利開墾噶瑪蘭（宜蘭），大批漳州人進入噶瑪蘭，展開新生活的時期……

這時候的八芝蘭（士林）糧食富足，人民生活安頓的；芝蘭林街更是附近山邊、海邊居民貨物往來的交易中心，市況熱鬧。1803 年（嘉慶 8 年）淡水同知胡應魁到訪芝蘭林街，並對芝蘭廟提出更大神格做主神的意見，此時地方頭人吳奮揚出面接待胡應魁，也和地方領袖討論此事，決定讓神農大帝替代福德正神，為廟宇的主神。嘉慶 17 年 (1812 年)，芝蘭廟修建，立碑明確登錄香燈地所在及店稅來源，使有資源提供廟務的發展及建物維修。這段期間地方領袖「吳奮揚」的名字刻記在石碑上，並登錄香燈地及店稅內容：

- 一、原存地稅自街頭起至巷仔為止。
- 二、原店二坎在街頭。（神農宮後的前街一帶）
- 三、田一段在雙溪內番仔田。（東吳大學後門更過去故宮路一帶。）
- 四、田一段磺溪山頂。（應在磺溪更上游，行義路底。）

■嘉慶 25 年敬字亭碑誌

芝蘭街於嘉慶 25 年 (1821 年) 已拓墾百年，此時民豐物阜，水田肥美，居民安頓之餘對子弟的科考前途多所期許，乃在公共事務重要場域的芝蘭廟左側營建敬字亭。這裡就介紹兩位在敬字亭^[註1]石碑留有捐錢名單的士紳：^[註2]

1 敬字亭已不存，仍留有敬字亭碑兩座，分別是嘉慶年間及道光年間的石碑。敬字亭舊址在現在正殿左側註生娘娘神殿的旁邊位置。（何萬成指認）

2 清代士林地區的拓墾與市街發展，黃勁嵐，臺北市立教育大學碩論，頁 88。

「潘瀛海」即為潘董生，潘董生，字威用，號瀛海，生於乾隆 32 年，早期與父親在桃園八德發展，乾隆晚年率家族人遷到石碑一帶居住，著重耕讀家風，墾殖頗有成績，其子宮壽以教學為業，宮壽長子叫潘永清，一生事蹟壯烈，進泮鬻、恩貢生、入國學、息械鬥，並設義塾，興文教，還在械鬥後引領居民另闢新街。對士林地區影響巨大且深遠。

另一位「楊仰峰」。楊仰峰，漳州龍溪人，乾隆 29 年生，早年隨父來臺，寄居奇裏岸（唎哩岸），後遷到新莊，經商發跡，家號「豐隆」；與板橋林家、新竹鄭家合夥；在北投及士林都有置產，後來在石角村建大厝。對地方公共事務都有參與，並且熱心捐資神農宮修建，嘉慶 25 年敬字亭碑、道光 5 年敬字碑及道光 28 年福德廟碑記，以及惠濟宮的石柱都有他捐資的名字或題字。

除此，石碑右上角有「神農廟地租」幾個字，可見這時已有神農廟。

■道光 5 年敬字亭碑誌

道光年間的分類械鬥讓八芝蘭（士林）一帶的漳州人感到不安，凝聚力更強，道光 5 年芝山岩上築有隘門，惠濟宮也重修，山下神農宮也有整建。現在神農宮留有道光 5 年敬字亭碑記，捐款名單中，楊仰峰置第一個；當時附近廟宇的惠濟宮修建也留有楊仰峰題字的柱子，可見當時楊仰峰是當時重要的領袖。

■道光 28 年福德廟埕碑記

此碑碑名為「福德廟埕碑記」，此時已無芝蘭廟，福德廟應指另一土地公廟^[註1]。當時原芝蘭廟已改名為神農宮。

此碑第一個名字是「楊仰峰」，可見此時楊仰峰仍是地方重要領袖。從 1821 年（嘉慶 25 年）「楊仰峰」名字就出現在神農宮捐建的名單中，1825 年（道光 5 年）及 1848 年（道光 28 年）也出現在名單中，其影響當時士林發展，自不待言。此碑另有一個地方可以留意一下，即石碑左側邊緣幾行字標示有「地瓜火炭」，從中可以體會當時生活情境；地瓜是生活常見的糧食作物呢！

1 此一土地公廟有可能是前街福德宮。

第 3 站 神農宮周邊

神農宮一帶早在乾隆年間即為交通及交易中心，廟前牌樓旁的馬路，為早期水圳—福德洋圳的圳路〔註1〕。此水圳建於1735年（乾隆元年），由當時農戶共同闢建，灌溉神農宮周邊福德洋地區的田地，牌樓斜對面福榮街曾經是河溝，在地人稱半埔溝〔註2〕，溝旁早期為輕便軌道〔註3〕。〔註4〕

廟前東側有一小徑，以前也是河溝，為下湖溝〔註5〕，可以想見這裡水澤頗多。神農宮旁的前街則為以前的芝蘭街（舊街）。



神農宮周邊

1 此水圳為福德洋圳，引水口在東吳大學後側門附近，主幹線經東吳大學校區，在泰北中學旁過中正路，到福林國小前的中山北路五段698號，穿越中山北路，來到中山北路五段699巷，再銜接前街，越過文林路，經美崙街，再過去文昌路，抵現在新光醫院院區。

2 另一說法是平埔溝，引自卓克華〈從古蹟發現歷史〉第29頁。

3 此輕便路循福榮路往南為士林火車站，往北接到現在福林橋（早期沒有福林橋），大厝內下厝吳家門口前，越過雙溪，往蘭雅及雙溪方向發展。（吳美雄口述）

4 莊素清／士林老街空間結構變遷之研究的116頁，圖3.48「通往天母輕便軌道」圖示。

5 見卓克華〈從古蹟發現歷史〉，蘭臺出版社，頁29，名為「平埔溝」。

第 4 站 前街（士林舊街）



循神農宮西側往雙溪方向走，為前街的一部份〔註1〕，循前街往前走右側，早期大都是吳姓家族房產，往前為雙溪；未有堤防前，有便橋方便〔註2〕行人往來雙溪對岸，即福國路15巷。

前街為芝蘭街的一部份，早期商旅往來，非常熱鬧。日治時期潘永清子侄輩的潘光楷曾描述芝蘭街情形：「士林舊街，古芝蘭街也。前清中葉，此地四通八達，集散地方土產，兼販運海魚，遠自金包里、淡水、基隆或自桃園方，負販者肩挑來去，當時不愧為北部物資集散地區；及至道光年間，臺北商埠漸次宏開，河運之利用逐漸頻多，是時舊街之地點，以感不便已。」可以想見早期士林舊街，也就是芝蘭街曾經是個繁華熱鬧的地方。此一街區經歷過1786年（乾隆51年）林爽文黨羽林小文率部眾侵擾，也在1859年漳泉械鬥中被毀。後來士紳潘永清帶許多居民搬到下樹林埔地重新營建新街，即芝蘭新街；這條前街及周邊芝蘭街街區才逐漸沒落。

前街往來神農宮、雙溪路段為一平直街道，街道下埋有水管路；1930年代日人在天母後山闢建自來水水源地，營建水管越過雙溪〔註3〕，經前街延伸到神農宮右側，進入水田（當時）到圓山貯水池。

1 前街以神農宮為端點，呈近L型，一側往雙溪，另一側往文林路。

2 此便橋為水泥橋。

3 越過雙溪前，水管路為竹巷仔那一端為福國路15巷。

第 5 站 尋找古井



前街 83 巷有一寬廣的停車場及菜園，菜園處會發現一口古井。這口古井該是清朝時期就有。此地更往裡面，經一小門為後街。[註 1]

第 6 站 733 巷內的「大厝內」

733 巷兩側早期都是吳姓家族的地。吳姓人家於芝蘭林街早期拓墾歷史數度扮演重要角色；例如：1741 年吳廷誥參與芝蘭廟及街區自下樹林埔地遷移到現在前街一帶，1752 年（乾隆 17 年）吳慶三參與惠濟宮的建立，並於 1787 年（乾隆 52 年）促成芝山岩部份產

1 菜園裡出現一口井，且旁為接吳家大厝「大厝內」及後街的位置，有一種可能是這口井所在曾經是公共水井，或者是早期民家宅院的井，若是後者，古井應在宅院裡；這家宅院可能因火災或械鬥被毀，幾代無力修復，留存成菜園。

權歸公眾使用，現在芝山岩惠濟宮旁留有「芝山岩合約碑」註記此事。此外，1803 年淡水同知胡應魁到訪芝蘭林街，吳家頭人吳奮揚出面接待，也協調地方人士，接受胡應魁建議，更改「芝蘭林街」街名為「芝蘭街」事。另外，乾隆年間活躍地方的婦女吳若蘭也是吳家女兒……凡此，可看出清朝中期以前芝蘭街時代吳家於地方公共事務的重要角色。



◀中山北路 5 段 733 巷，照片左側早期為大厝內三合院建物，現已改建成公寓。

733 巷南側早期為菜園地 [註 1]，現已蓋成公寓房子，北側裡面為吳家的大宅院，即「大厝內」。大厝內分下厝和頂厝。隔著現在福林橋的西側（神農宮後面）為大厝內下厝 [註 2]，隔著福林橋對面，福志路一帶為大厝內頂厝 [註 3]。大厝內下厝範圍界於中山北路五段 733 巷到 751 巷間，近中山北路這一側。733 巷和前街交會處北側有一亭仔腳，早期該是買賣的店家空間 [註 4]。

1 戰後初期此地仍處在菜園狀態，後來才建成公寓。此一菜園狀況出現在清朝熱鬧的前街神農宮後，筆者認為，此地廟後街區旁的地，應是熱鬧的店家，會成為菜園地有可能是咸豐九年械鬥被破壞，戰後街區重心轉到芝蘭新街，此地一度乏人整理，後來清理成菜園。在此之前的嘉慶 11 年間，芝蘭街有表達戰後乏人整理的契約，此戰後指的是乾隆 51 年的林爽文事件。

2 下厝座向為座西朝東，迎向雙溪源頭處，民國四十幾年改建成公寓，門口位置在現在福林橋部位置，民國 60 年前建福林橋時徵地，門口成為福林橋一部份；另門口更外面為輕便路。（吳美雄口述）

3 這裡為吳家祖厝，前一、二年才翻建成大樓。

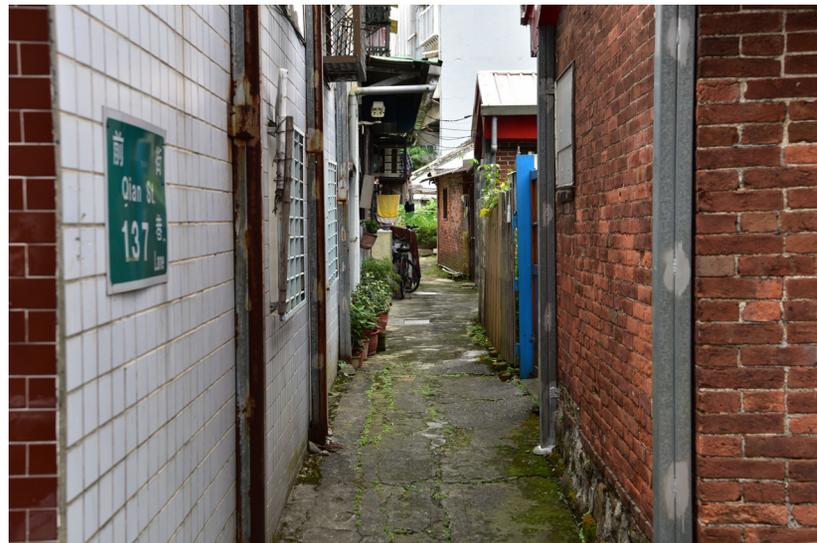
4 第二間曾經是兼賣孩子玩意兒的雜貨店。

第 7 站 福林橋與中山北路

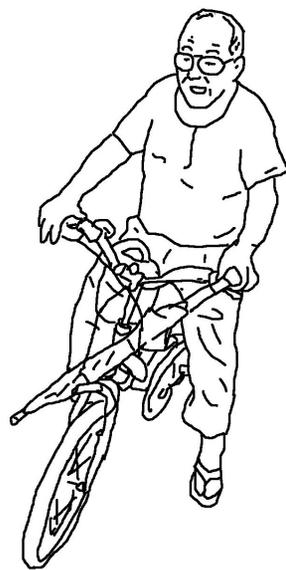
中山北路五段 733 巷外即為中山北路福林橋。福林橋部份用地是早期大厝內下厝吳家的地。中山北路於乾隆年間即已存在，主要在士林劍潭山下，到現在的中山區及中正區，但未及滿雅及天母。1901 年日人興建「臺灣神社」拓此路，為「救使街道」，但只及於現在士林官邸附近，未延伸到雙溪邊；戰後為「中山北路」一部份，當時福林橋段有輕便路經過，跨越雙溪，往來兩岸，後來發展成道路。1971 年（民國 60 年）建福林橋，使貫通滿雅的天母路及中山北路，接著更動路名，現在大厝內（福林橋）一帶到劍潭橋間為中山北路五段。目前，中山北路為大臺北地區幾個有特色的林蔭大道之一，道路邊種有樟樹、楓香，且茁壯成林，進出其間宛如綠色隧道，非常涼爽舒適。



第 8 站 前街 137 巷



這裡已近雙溪岸，巷子轉角處有半樓的房子，1940 年代為雜貨店，店主為阿仁仔伯。進入巷子北側有宅院，為何姓人家所有，更裡面巷道彎曲，有老厝、菜園、曲巷，或可感覺到早期民居的生活空間及巷弄紋理。



第 9 站 雙溪堤防

走在雙溪堤防上，可清楚看到堤防外的河流—雙溪；此一河段的雙溪距離基隆河較遠，附近有芝山岩及林仔口，地勢高，適合居住；早期商旅經過芝蘭街，再涉水到對岸竹巷子（福國路一帶）。



1786 年及 1787 年林爽文黨羽林小文攻進芝蘭林街，也進攻圓山仔（芝山岩），摧毀附近許多房舍，事後地方進行重建，並在雙溪架橋，1787 年（乾隆 52 年）在地士紳何文獻發動營建跨越雙溪，往來南北道路的河流的橋樑，為「永安橋」，也是是後來的士林橋；隔年，1788 年（乾隆 53 年）地方居民為了方便往來芝山岩、石角、芝蘭街等地，營建另一橋樑，當時芝山岩上芝山寺有和尚主事廟務，乃稱此橋為「和尚橋」。

1803 年（嘉慶 8 年）淡水同知胡應魁到這裡巡視，看到雙溪兩岸及周邊風景絕美，山峰聳翠，川水澄鮮，「宛如入芝蘭之室，堪稱名勝之區」，乃命地方領袖吳奮揚將芝蘭林街改名為「芝蘭街」。後人更進一步標識出名勝八景，即芝山獨峙、蘭港雙橋、竹林石室、石壁漁舟、番井沸泉、猿洞桃花、磺溪吼雨、屯上積雪，即為「芝蘭八景」。當時「蘭港雙橋」的「蘭」指的是芝蘭街，「港」指的是雙溪；「蘭港雙橋」即為永安橋及和尚橋，現在和尚橋已毀，全無遺跡，永安橋即現在士林橋位置。

而在戰後初期，前街到竹巷子的福國路 15 巷之間的雙溪築有橋

樑^[註1]，雙溪旁另有兩個土地公廟，分別是前街和後街的兩個土地公廟，並有店家若干，後街土地公廟前另有鴨母船進出的渡船頭。

1963 年（民國 52）年噶樂禮颱風，造成大臺北地區淹水，雙溪河水也暴漲^[註2]，政府決定在重點地方修築堤防，並將基隆河士林段河道改道，使截彎取直。1968 年（民國 57 年）雙溪南側芝蘭街這一帶建堤防^[註3]，拆除民宅，將土地公神像迎往神農宮安座。

前街土地公廟舊址在現在前街越過堤防第二個電線桿的路邊；後街土地公廟在後街 21 巷越過堤防更過去，榕樹^[註4]旁的路邊。

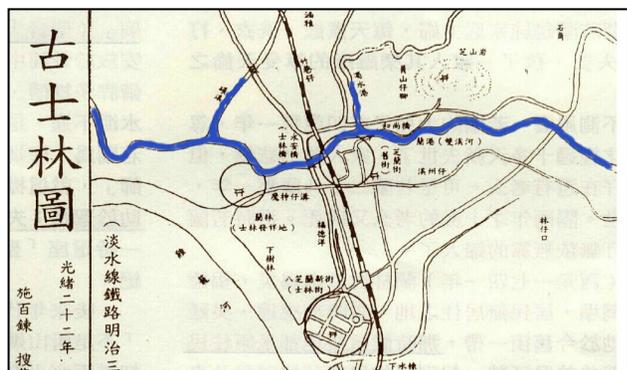


▲榕樹前面步道為後街福德宮舊址。

- 1 在地人稱為「木板橋」，有竹叢鬼怪傳說。民國 67 年於福國路端建堤防時拆除。另有傳說出雙溪有過水鬼，居民選用漁網撈到水鬼，綁在屋前柱子的說法。
- 2 芝蘭街少有淹水，噶樂禮颱風，雙溪水淹到林仔口士林官邸，後街民宅地基已加高，淹到床鋪高度再增椅子般高。（耆老何萬成口述）
- 3 噶樂禮颱風後官邸淹水，政府乃積極營建堤防。
- 4 當時不是榕樹是老茄冬樹。

第 10 站 後 街

十八世紀芝蘭街形成，主要為現在前街一帶，嘉慶年間有「芝蘭街後」[註1]，並無後街，後來才發展出後街。現在士林舊街，也就是早期芝蘭街範圍，有前街和後街之分，並分別有後街土地公廟及前街土地公廟[註2]。依據施百鍊「古士林圖」描述：後街大抵和前街平行，並分出街道連接前街，往東接和尚橋到芝山岩山腳下。街道近雙溪的端點有一土地公廟，為後街福德宮，民 57 年後建堤防，該土地公廟的福德正神被請到神農宮。相較於前街近神農宮的地方，後街應是較後來發展的街區，地勢較低，後街 21 巷房子，出現較高階梯，即說明這一帶早期較易淹水[註3][註4][註5]。



◀ 施百鍊〈古士林圖〉掛在神農宮前殿右側牆壁。

- 1 在地居民擁有的嘉慶年間地契內容描述。
- 2 在傳統民居生活，土地公為一信仰圈，也是生活互助圈，兩個土地公說明兩個生活互助圈。
- 3 有一後街住戶的嘉慶年間古契提到「蘭林街後」，此時應該未有後街。
- 4 後街 21 巷在民國 40 年代，仍有亭仔腳房子數間在街區兩邊，有雜貨店、布店等。（何萬成口述）
- 5 後街 31 巷何家於光緒年間左右自天母搬來，經營賣酒工作，稱「樓仔店」（不是有樓房，而是牌樓類的樓仔門而得名），當時釀酒的古井仍在。（何銘鴻提供）

第 11 站 捷運高架橋下

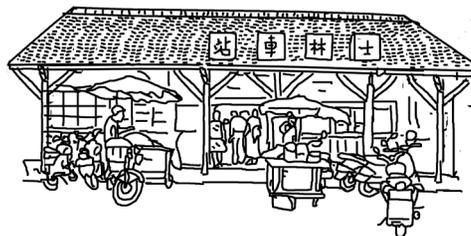
此捷運高架橋更早之前為北淡線鐵路。

日治時期臺灣交通路網有了新的變革，即發展汽車可行進的汽車路，以及火車可行進的鐵路。1901 年（昭和 34 年）火車淡水線通車，並設有士林站，其間，鐵路經永安橋（士林橋）邊，芝蘭街附近。1988 年 7 月淡水線停駛，接著政府進行捷運路線的發展和建設，1999 年捷

運淡水線通車，新發展的捷運淡水線即循鐵路淡水線鋪設。捷運淡水線鋪設後，在圓山、士林到淡水路段採高架方式鋪設路線。



昭和二年（1928 年）堡圖



◀ 1970 年代士林火車站手繪

第 12 站 後街七巷的鐵路局宿舍

芝蘭街為近三百年的傳統街區，主要住著漳州人，歷來少有外地人集體進來居住。

日治時期北淡線鐵路營造後，鐵

路局在鐵路沿線營建宿舍，其中有些宿舍在前街、後街和鐵路交會附近，這時才有較多外地人居住；現在，後街七巷一帶留存有鐵路局宿舍。戰後芝蘭街大抵維持安靜，周邊街區及道路漸有外地人居住，一段時日公寓一棟棟建起，人口增多，士林逐漸熱鬧起來……



第 13 站 士林橋及文林路

士林橋前身為永安橋，早在 1787 年（乾隆 52 年）即有在地士紳何文獻發動民眾捐建，現在近士林橋前、後街一帶仍住有何姓住戶，其中許多是二百多年前居民的後代！

士林橋接文林路，文林路串接火車站、芝蘭新街及芝蘭街（舊街），以及滄雅、天母、唹哩岸……為清朝時期淡北道路主要路徑；百年來士林人循此道路到訪各地，頗為便捷；日治時期日人更進一步拓成汽車路可走的大馬路，人車往來更熱絡。

第 14 站 郭元益餅行

乾隆 52 年（1787 年）在淡北道路上營建跨起雙溪的永安橋（即士林橋），商旅從北越過雙溪，來到芝蘭街附近，會在橋頭休息，也因此造就橋頭一帶交易市集的條件，此一市集時間一久，若干店家在這裡出現，在地人稱做新店仔。

士林郭元益即是新店仔其中的店家之一。早在 1708 年士林拓墾初始，郭家祖先已在士林地區開墾，為士林傳統家族之一。1867 年郭樑楨在新店仔開設糕餅店，以光大祖傳餅藝，郭氏並將漳州龍溪祖厝「元益」堂號做為店號；1945 年第三代經營者郭欽定用在「元益」店號上加上「郭」字，即「郭元益」。經過幾代經營，「郭元益」餅藝及品質廣受消費者喜愛，已是士林特色之一。



第 15 站 有應公媽廟

1709年漢人在魔神仔溝及基隆河間的下樹林埔地落腳，發展市集，營建土地公廟，為芝蘭林街前身。這段期間若干漢人墾民水土不服染病而亡，又沒有親人收埋，地方頭人及村民營建有應公廟收埋親人不在的屍骸。1741年水患淹沒街區，墾民移到現在前街一帶，即為芝蘭林街。在此同時，人們也遷移土地公廟到芝蘭林街，即為「芝蘭廟」，也遷移有應公廟到聚落邊緣，仍名為「有應公廟」；1800年代初期，芝蘭林街吳姓人家女子吳若蘭去世；吳若蘭生前天資聰明，興辦私塾教育女童，很得地方人士的敬重，六十歲去世照習俗不設立牌位，但是庇佑村民靈驗事蹟流傳於街坊，地方人士乃為吳若蘭建一小祠，命名「聖媽廟」[註1]。後來「有應公廟」及「聖媽廟」年久建物毀損，乃決定翻修，兩廟合一，廟成後命名為「有應公媽廟」[註2]。



1 參考〈神農宮與舊街的故事〉／作者：施百鍊／財團法人士林神農宮發行。

2 有應公媽廟對面有竹林，傳說竹林裡有竹篙鬼，若不讓路人過去，竹子會下垂，阻在路前；若硬過去，竹子會彈起把人彈走。（何萬成口述）

第 16 站 前街 43 巷及巷弄空間紋理



循後街或前街 21 巷轉入 43 巷[註1]，即進入士林舊街複雜多變巷弄間，此一巷弄或可體會及想像早期芝蘭居民的街區空間紋理與氣氛。

後街和前街為早期芝蘭街所在；現在前街和後街仍有部份路段藏身巷弄；這些曲折彎繞路徑正是清朝時期的街道特色；尤其在乾隆到咸豐年間盜匪掠奪及械鬥年代，曲巷方便防守，對付敵人。目前住戶大都是舊住戶，為二百多年來的移墾居民後代；只是多數房舍翻建過，每戶面積不大，但仍然留存一間三合院。



► 43 巷內巷弄曲折，為清朝舊街紋理。

1 前街進入 21 巷右側在地人稱做十八間厝，為戰後才有的地名，有可能是短時間出現十八間房子，所以稱做「十八間厝」。

筆記欄

< 參考資料 >

1. 士林老空間結構變遷之研究／莊素清 2002年 臺北科技大學建築與都市設計研究所碩論
2. 清代士林地區的拓墾與市街發展／黃勁嵐 2004年 臺北教育大學社會科教育研究所碩論
3. < 清代士林潘家之發展兼及北臺台仕紳交往之網絡關係 > ／卓克華，引自< 從古蹟發現歷史 >，蘭臺出版社，2004年8月。
4. < 神農宮與舊街的故事 >／施百鍊／財團法人士林神農宮發行

指導單位	臺北市政府民政局
發行單位	臺北市士林區公所
發行人	江慶輝
文字／繪圖	陳健一
美術編輯	呂思樺
校對	陳健一、許啟昱、連婉淳、陳旻漢
印刷	元隆彩色印刷股份有限公司
出版日期	2017年6月
特別感謝	財團法人臺北市士林神農宮、臺北市士林區舊佳里辦公處、士林庄文史工作室、何逸松、何銘鴻、何萬成、何阿治、何秀英、吳美雄、楊雅婷、潘扶雄、賴金龍、簡有慶

※ 版權所有 翻印必究

欲使用本手冊內容者，須徵求臺北市士林區公所之授權。

芝蘭街為清朝士林第一條大街

1880年 芝蘭街及周邊



這一年，芝蘭新街已營建完成，芝蘭街發展漸被芝蘭新街取代，原下樹林埔地有魔神仔溝及福德洋圳相接，地勢低窪，較少人居住。